

**41025 - LITERATURA FRANCESA:
NARRATIVA**

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4010 - Grado en Lenguas Modernas

ASIGNATURA: 41025 - LITERATURA FRANCESA: NARRATIVA

CÓDIGO UNESCO: 5701.07 **TIPO:** Obligatoria **CURSO:** 3 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** ESPAÑOL: 0 INGLÉS: 0 Francés: 6

SUMMARY

REQUISITOS PREVIOS

Es recomendable poseer un nivel de conocimiento de lengua francesa que permita al alumno leer y analizar textos de carácter literario.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La asignatura de Literatura francesa: Narrativa se desarrolla en 6 créditos y se imparte en el primer semestre del tercer curso, una vez que los alumnos han adquirido un dominio de la lengua que les permitirá abordar la complejidad de los textos literarios y de comprender los códigos y convenciones que rigen esta materia. El contenido de esta asignatura se complementa con el de Literatura francesa: teatro y poesía, asignatura obligatoria que se imparte en cuarto curso.

Competencias que tiene asignadas:

GENERALES

CG1. Capacidad de analizar, sintetizar, razonar y relacionar.

CG2. Desarrollo de la capacidad crítica en el estudio de los textos literarios.

CG3. Capacidad de expresarse adecuadamente en francés de forma oral y escrita.

ESPECÍFICAS

CE1. Conocimiento de los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa.

CE2. Dominio de las técnicas de análisis literario y de los términos del léxico crítico que posibilite la correcta argumentación de las propias ideas.

CE3. Capacidad para relacionar los textos literarios y audiovisuales con otros discursos (histórico, crítico, artístico, político, filosófico, religioso y científico).

CE4. Capacidad para identificar los temas recurrentes de la tradición literaria en las literaturas modernas y en la cultura popular.

TRANSVERSALES

CT1. Capacidad de aprender y trabajar de forma autónoma.

CT2. Capacidad de búsqueda, gestión, organización y uso de la información bibliográfica contenida en bibliotecas, bases de datos académicas e Internet.

CT3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica académica o en el ámbito laboral (enseñanza, traducción, investigación, escritura creativa e industria editorial).

CT4. Fomento del conocimiento de otras culturas y realidades sociales que promueva el compromiso ético y la concienciación social.

Objetivos:

OBJETIVOS GENERALES

OG1 Conocer la naturaleza y funcionamiento generales de los textos narrativos en francés.

OG2. Aprender, comprender y explicar los principales códigos y convenciones del mensaje literario en la prosa narrativa francesa.

OG3. Enriquecer y mejorar las destrezas lingüísticas y comunicativas en general (CO, EO, CE, EE, aplicación textual de la gramática).

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

OE1. Conocer la evolución genérica de la literatura francesa en sus principales movimientos y representantes.

OE2. Analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa.

OE3. Desarrollar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través de fragmentos / textos literarios en prosa francesa.

Contenidos:

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Tema 1

Notions générales. L'approche du texte narratif en général (étude et analyse).

Tema 2

Le Moyen-Âge. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs.

Tema 3

Le XVI^e siècle. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs.

Tema 4

Le XVII^e siècle. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs.

Tema 5

Le XVIII^e siècle. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs.

Tema 6

Le XIX^e siècle. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs.

Tema 7

Le XX^e siècle. Présentation générale. Les tendances actuelles en littérature.

Metodología:

Para facilitar a los alumnos la adquisición de las anteriores competencias, resultará de interés la aplicación de las actividades formativas que aquí se relacionan:

MD1 Sesión magistral.

MD2 Análisis de fuentes documentales.

MD3 Taller.

MD4 Discusión dirigida.

MD5 Aprendizaje colaborativo.

MD6 Prácticas a través de TIC.

MD7 Lecturas.
MD8 Investigación.
MD9 Trabajos tutelados.
MD10 Presentación oral.
MD11 Eventos científicos o divulgativos.

Criterios y fuentes para la evaluación:

- Conocer y reconocer la naturaleza y funcionamiento de ciertos fragmentos / textos narrativos en francés a través del análisis, la comprensión y la crítica de los mismos (OG1).
- Aprender, comprender y explicar (tanto oralmente como por escrito) los códigos y convenciones (de forma y de fondo) del mensaje literario en la prosa narrativa francesa. (OG2).
- Enriquecer y mejorar las competencias lingüísticas y comunicativas en general (CO, EO, CE, EE, aplicación textual de la gramática) a través de fragmentos / textos narrativos. (OG3).
- Conocer la evolución de la literatura francesa en sus movimientos, autores, periodos, estilos y obras más importantes. (OE1).
- Analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa en francés. (OE2).
- Desarrollar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través del trabajo de lectura, reflexión y comentario de fragmentos / textos literarios en prosa. (OE3).

Sistemas de evaluación:

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de Evaluación Continua mediante los siguientes sistemas:

CONVOCATORIA ORDINARIA (enero)

- A. Pruebas escritas y orales en el aula:
 - A.1) 2 pruebas tipo test (a partir de las lecturas).
 - A.2) 2 pruebas generales de cuestiones a desarrollar.
- B. Asistencia
- C. Participación
- D. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial).

- Para tener derecho a la evaluación en la convocatoria ordinaria el estudiante tendrá que acreditar su asistencia mínima al 50% de las clases.
- La asistencia y la participación sólo podrán contemplarse como sistemas de evaluación en la convocatoria ordinaria, no siendo extensivas a las convocatorias extraordinaria o especial.
- Para poder ser evaluado en asistencia y participación (10%+10%), el estudiante deberá acreditar al menos un 75% de asistencia a clase (mínimo 45/60 horas).
- Todos los alumnos matriculados deben estar al corriente de la formación.
- La no asistencia puntual a clase no exime al alumno de estar al día de las clases: nuevas actividades, correcciones, nuevos contenidos, próximas tareas, etc.
- La participación activa en clase supondrá el 10% de la calificación. La participación se evaluará a través de varios criterios: A) Un formulario de autoevaluación del alumno según dos índices: I) HE PARTICIPADO: muy poco (1), poco (2), bastante (3), mucho (4), al máximo (5). II) HE APRENDIDO: muy poco (1), poco (2), bastante (3), mucho (4), al máximo (5). B) Complementariamente, el profesor ponderará dicha autoevaluación con otro tipo de observaciones sobre la participación del alumno.
- En las pruebas A.1 y A.2 el proceso de Evaluación Continua impide “eliminar materia”. No obstante, las pruebas a partir de las lecturas (A.1) se harán secuenciadamente.
- Los alumnos que consigan obtener la suficiencia en la evaluación continua (con una nota media mínima de 5) mediante los sistemas de los apartados A.1, A.2, B y C, no tendrán que presentarse

al examen final de la convocatoria oficial (apartado D).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA (julio)

A. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial).

-La asistencia y la participación no se evalúan en la convocatoria extraordinaria.

-La validez de las actividades parciales superadas en la convocatoria ordinaria (pruebas A.1 y A.2) no se evalúan en la convocatoria extraordinaria.

CONVOCATORIA ESPECIAL (diciembre)

A. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial).

-La asistencia y la participación no se evalúan en la convocatoria especial.

-La validez de las actividades parciales superadas en la convocatoria ordinaria (pruebas A.1 y A.2) no se evalúan en la convocatoria especial.

Criterios de calificación:

CONVOCATORIA ORDINARIA.

A. Pruebas escritas y orales en el aula: (80%):

A.1.) 2 pruebas tipo test (a partir de las lecturas). (20% x 2)

A.2.) 2 pruebas generales de cuestiones a desarrollar. (20% x 2)

B. Asistencia (10%)

C. Participación (10%)

D. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial). (100%)

Los baremos aplicables (apartados A.1 y A.2) serán los siguientes:

CEE1. Conocer la evolución de la literatura francesa: 30%

CEE2. Analizar adecuadamente textos en prosa: 50%

CEE3. Desarrollar espíritu crítico y sensibilidad literaria: 20%.

A su vez, el CEE2 (50%) se basa en la corrección de la lengua francesa cuya baremo es:

Comprensión (20%) + Expresión (30%) = 50%.

-Para aprobar la asignatura el alumno deberá obtener la media mínima (5) de Evaluación Continua. En caso contrario, debe presentarse al examen final (apartado D) y obtener como mínimo un 5.

-Para poder ser evaluado en asistencia y participación (10%+10%), el estudiante deberá acreditar al menos un 75% de asistencia a clase (mínimo 45/60 horas de clase). Para ello se aplicará el siguiente baremo:

< 75% => 0'0.

75% => 0'5.

80% => 0'6.

85% => 0'7.

90% => 0'8.

95% => 0'9.

100% => 1'0 (=10%).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

A. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial). 100%

Los baremos aplicables (apartados A.1 y A.2) serán los siguientes:

CEE1. Conocer la evolución de la literatura francesa: 30%

CEE2. Analizar adecuadamente textos en prosa: 50%

CEE3. Desarrollar espíritu crítico y sensibilidad literaria: 20%.

A su vez, el CEE2 (50%) se basa en la corrección de la lengua francesa cuya baremo es:

Comprensión (20%) + Expresión (30%) = 50%.

CONVOCATORIA ESPECIAL

A. Una prueba global, oral y escrita. Examen final (convocatoria oficial). 100%

Los baremos aplicables (apartados A.1 y A.2) serán los siguientes:

CEE1. Conocer la evolución de la literatura francesa: 30%

CEE2. Analizar adecuadamente textos en prosa: 50%

CEE3. Desarrollar espíritu crítico y sensibilidad literaria: 20%.

A su vez, el CEE2 (50%) se basa en la corrección de la lengua francesa cuya baremo es:

Comprensión (20%) + Expresión (30%) = 50%.

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Todas aquellas relativas a la práctica integrada de las destrezas orales y escritas relacionadas con la expresión e interacción en lengua francesa del nivel B1+ que capacitará al alumno para un manejo de la lengua que el MECRL reconoce como usuario independiente y en concreto en el contexto literario.

Destacamos además y en particular las siguientes tareas:

- Asistir a clase de forma activa y participativa;
- Leer y consultar en profundidad los libros recomendados;
- Estudiar los artículos y documentos comentados en clase;
- Desarrollar un razonamiento crítico, constructivo y resolutivo;
- Comprender y redactar adecuadamente textos en francés y español;
- Consultar con rigor y eficacia bases de datos y fondos documentales en bibliotecas e Internet;
- Diversificar y contrastar sus fuentes de información;
- Participar activamente en los debates y análisis;
- Exponer sus propuestas con claridad y precisión;
- Desarrollar técnicas de trabajo profesional.
- Generar actitudes y aptitudes para el trabajo colaborativo.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Horarios semanales de las clases (actividad presencial):

Grupos de MAÑANA: MARTES de 11:00 a 13:00 y VIERNES de 9:00 a 11:00
Grupos de TARDE: MARTES de 17:00 a 19:00 y JUEVES de 17:00 a 19:00.

Distribución de las horas teóricas y prácticas: 4 horas por semana. En principio, las clases de los martes (2h) estarán destinadas a las actividades teóricas. Las clases de los jueves-viernes, a actividades prácticas y (en su caso) a la realización de actividades de evaluación (pruebas tipo test, preguntas a desarrollar por escrito, presentaciones orales, etc.).

SEMANA 1: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Presentación de la asignatura. Tema 1.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 2 / SEMANA 5: DANIELA VENTURA

Actividades en el aula. Teoría: Temas 2 y 3.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 6 / SEMANA 7: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Tema 4.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 8 / SEMANA 9: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Tema 5.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 10 / SEMANA 11: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Tema 6.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 12 / SEMANA 14: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Tema 7.

Actividades en el aula. Práctica: Preguntas y respuestas. Análisis de textos, actividades de comprensión textual. Análisis de las estructuras lingüísticas y literarias.

Actividades externas: Propuesta de lecturas de aplicación, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca. Propuesta de análisis textual para la siguiente semana.

SEMANA 15: JORGE VEGA

Actividades en el aula. Teoría: Revisión general

Actividades en el aula. Práctica: Actividades de aplicación.

Actividades externas: Propuesta de lecturas finales de aplicación, trabajos finales en el Campus Virtual, trabajos finales de biblioteca.

Actividad no presencial

Participación concertada con el profesor coordinador en actividades que contribuyan a mejorar las competencias en materia literaria: asistencias a conferencias, seminarios o cursos afines a la formación, etc.

Búsqueda y estudio de la documentación necesaria para las actividades de las clases teóricas.

Ejercitación sobre el análisis del texto y realización de borradores para la participación activa en las clases prácticas.

Preparación general de las pruebas de la evaluación continuas o finales.

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Basados igualmente en las recomendaciones establecidas por el MCER para B1+ (véase objetivos y también las tareas y actividades según los contextos).

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Conforme a las competencias señaladas en este proyecto docente.

- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de analizar, sintetizar, razonar y relacionar con precisión textos de literatura francesa, así como desarrollar sensiblemente su capacidad crítica en dichos textos, expresándose adecuadamente en francés tanto de forma oral como escrita (CG1, CG2, CG3).

- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de conocer en general los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa así como dominar las técnicas básicas del análisis literario y los términos del léxico crítico que posibiliten la correcta argumentación de las propias ideas, relacionando los textos literarios con otros discursos e identificando dichos textos con los temas de la tradición literaria y popular. (CE1, CE2; CE3, CE4).

- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de trabajar intelectualmente y de forma autónoma, sabiendo gestionar sus fuentes de información para poder servirse de ellas en el ámbito profesional correspondiente, generando así una personalidad sensible, integradora y tolerante con la diversidad y el compromiso social. (CT1, CT2; CT3, CT4).

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

En principio, las horas previstas son las siguientes:

Profesor: Jorge Juan Vega y Vega: (1º CUATRIMESTRE)

Martes: 9:00 – 10:00. Martes: 15:00 – 17:00. Jueves: 16:00 – 17:00. Viernes: 11:00 – 12:00.

Profesora: Daniela Ventura Ragnoli : (1º CUATRIMESTRE)

1º trimestre del 1º semestre : Martes: 9:00-10:00 / 16:00-17:00 / 13:00-14:00 (solo previa cita)

Jueves : 16:00-17:00. Viernes: 12:00-13:00 / 13:00-14:00 (solo previa cita)

2º trimestre del 1º semestre : Martes y jueves: 11:00-13:00 / 13:00-14:00 (solo previa cita).

Atención presencial a grupos de trabajo

Se irá precisando a lo largo del cuatrimestre.

Atención telefónica

Quedará reducida al mínimo. Se recomienda que el contacto se establezca a través de los otros medios presenciales o electrónicos previstos en este proyecto docente.

Atención virtual (on-line)

A través de la plataforma Moodle y el correo electrónico institucional.

Bibliografía

[1 Básico] Del razonamiento a la argumentación :teoría y práctica de las destrezas discursivas en la nueva sociedad del conocimiento /

Jorge Juan Vega y Vega (ed.).

Peter Lang,, Bern : (2012)

978-3-0343-1207-3 (*Observaciones: En particular capítulos 2 y 6.*)

[2 Básico] Littérature française.

Mursia,, Milano : (1975)

88-425-0181-6 (*Observaciones: Lectura obligatoria*)

[3 Recomendado] Teoría de la literatura francesa /

Alicia Yllera.

Síntesis,, Madrid : (1996)

8477382808

[4 Recomendado] Literatura francesa /

Alicia Yllera... [et al.].

Universidad Nacional de Educación a Distancia,, Madrid : (2004) - (2 ed. corr. y aum.)

[5 Recomendado] Fiction et vérité chez le conteurs de la Renaissance en France, Italie, Espagne /

Daniela Ventura.

Presses Univversitaires de Lyon,, Lyon : (2002)

2-7297-0686-0

[6 Recomendado] Historia de la literatura francesa /

Javier del Prado (coord.).

Cátedra,, Madrid : (1994)

8437612608

[7 Recomendado] L'enthymème: histoire et actualité de l'inférence du discours /

Jorge Juan Vega y Vega ; préface de Michel Le Guern.

Presses Universitaires de Lyon,, Lyon : (2000)

2-7297-0661-5

[8 Recomendado] Approche de textes littéraires français par le commentaire /

María

Clara Romero Pérez.

Universidad de Granada,, Granada : (2007)

978-84-9836-297-8

[9 Recomendado] Anthologie de la litterature francaise: choix de textes commentes /

Roland Eluerd, avec la collaboration de Marie-Therese Solignat.

Librairie Larousse,, Montreal : (1985)

2038002819